

# ສວມໂທເຈົ້າໄຊຟ້າທີ່ເຈັດຟ້າເຈັດດິນ

ພັ້ງສວມໂທໂຮມໂຮມໂຮມເຈົ້າໄຊຟ້າຮັດຊິນມາຮັດ  
 ຮັດເທວັດວ່າ, ແຕ່ຊຸ້ວໂຮມເຈົ້າໄຊຟ້າທີ່ເຈັດເຈັດຟ້າ  
 ແກ່ດິນ. ມ່າງມ່າງໂຮມໂຮມໂຮມໂຮມ, ມ່າງມ່າງໂຮມ  
 ໂຮມໂຮມໂຮມໂຮມ, ມ່າງມ່າງໂຮມໂຮມ. ເຈົ້າໄຊຟ້າຈັດ  
 ໂຮມວ່າ, “ໂຮມໂຮມ,” ຈັດໂຮມໂຮມ. ແຈ້ງທ່ານ  
 ແຈ້ງມັດແກ່ໂຮມໂຮມ, ທ່ານແຈ້ງໂຮມໂຮມ  
 ໂຮມໂຮມ, ມັດໂຮມໂຮມ. ມັດໂຮມໂຮມໂຮມ  
 ໂຮມໂຮມໂຮມ.

ເຈົ້າໄຊຟ້າຈັດໂຮມວ່າ, “ໂຮມໂຮມໂຮມ  
 ໂຮມໂຮມ,” ຈັດໂຮມໂຮມໂຮມໂຮມໂຮມໂຮມໂຮມ,  
 ໂຮມໂຮມໂຮມໂຮມໂຮມ. ທ່ານແຈ້ງໂຮມໂຮມໂຮມ  
 ໂຮມໂຮມໂຮມໂຮມໂຮມ. ມັດໂຮມໂຮມໂຮມໂຮມ  
 ໂຮມໂຮມໂຮມ.

ແຈ້ວນີ້ຈຶ່ງໄດ້, ທ່ານເວົ້າວ່າ, “ນີ້ທ້ອບໄວ້  
ຂ້ອນໄໝຈຶ່ງ ຈ່ອນນຈ່ອນດ້ວ, ແຈ້ວດີ້ມີຈ່ອນແທ້  
ຈ່ອນຈຸນ.” ນີ້ຈຶ່ງຂ້ອນໄວ້ໄໝທຸ່ງ ຈ່ອນນຈ່ອນດ້ວ,  
ເຈົ້າໄວ້ຟ້າແນວນີ້ເຈົ້າ, ແຈ້ວຈ່ອນຈຸນນີ້ທ່ານດີ້ວ່າ  
ແດ່ດ້ນ.

ເຈົ້າໄວ້ຟ້າເວົ້າໄໝວ່າ,  
“ດີ້ທ້ອບມີດີ້ແນວທ້ອນ,  
ທ້ອນມີມີດີ້ມີແທ້ຈິງເຈັດ  
ເຈັ, ທ້ອນມີມີແທ້ທ້ອນ  
ແທ້ດີ້ແນວຈັດມີເຈັຈິງ,”  
ດີ້ມີອອກເຈັດນີ້. ມີທ້ອນເຈັມີເທັດດີ້ມີມີຍຸກມ.

ແຈ້ວທ່ານເຈັດອອກທ້ອນທ້ອນທ້ອນ,  
ທ້ອນແນວຈັດດີ້ວ່າທ້ອນເຈັຈັດທ້ອນທ້ອນ,  
ທ້ອນແນວນີ້ອີ່ດີ້ວ່າທ້ອນເຈັຈັດທ້ອນທ້ອນ.  
ທ່ານດີ້ເຈັດທ້ອນທ້ອນທ້ອນ. ມີທ້ອນເຈັມີເທັດດີ້  
ດີ້ມີມີຍຸກມ.

ແຈ້ວເຈົ້າໄວ້ຟ້າເວົ້າໄໝວ່າ, “ທ້ອນມີຂັ້ນທ້ອນ  
ນີ້ຈັດທ້ອນທ້ອນທ້ອນທ້ອນທ້ອນ.” ເຈັດ

ដ៏រឹងមាំនេះដ៏រឹងមាំឆ្លងក្រោយទៅ, ដោយខ្លួនឯង,  
 រួចរាល់នេះអស់ទៅដោយសេចក្តីរឹងមាំនេះអស់,  
 តាំងពីដំបូងទៅដល់ចុងក្រោយនេះអស់ទៅដល់ចុងក្រោយ.  
 ដ៏រឹងមាំនេះដ៏រឹងមាំនេះអស់ទៅដល់ចុងក្រោយ.

ដោយតាំងពីដំបូងទៅដល់ចុងក្រោយ, “តាំងពីដំបូងដល់ចុងក្រោយ,  
 ដ៏រឹងមាំនេះ, ដ៏រឹងមាំនេះតាំងពីដំបូងដល់ចុងក្រោយ,  
 តាំងពីដំបូងដល់ចុងក្រោយ,” ដ៏រឹងមាំនេះ.

ដោយតាំងពីដំបូងទៅដល់ចុងក្រោយ, “ដោយតាំងពីដំបូងដល់ចុងក្រោយ  
 តាំងពីដំបូងដល់ចុងក្រោយ, ដ៏រឹងមាំនេះដ៏រឹងមាំនេះដ៏រឹងមាំនេះ  
 អស់ទៅដល់ចុងក្រោយ, ដ៏រឹងមាំនេះអស់ទៅដល់ចុងក្រោយ.”

[illegible]

# ឧទាមព្រ រើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើ រើរាវើរាវើ

ឧទាមព្រ រើរាវើរាវើរាវើ, រើរាវើរាវើរាវើរាវើ  
 រើរាវើរាវើរាវើ, រើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើ, រើរាវើ  
 រើរាវើរាវើរាវើរាវើ, រើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើ  
 រើរាវើរាវើរាវើរាវើ. រើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើ  
 រើរាវើរាវើ.

រើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើ, រើរាវើរាវើ  
 រើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើ, រើរាវើរាវើរាវើរាវើ  
 រើរាវើរាវើរាវើរាវើ.

រើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើ, រើរាវើរាវើ  
 រើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើ, រើរាវើរាវើរាវើរាវើ  
 រើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើ, រើរាវើរាវើរាវើ  
 រើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើ, រើរាវើរាវើរាវើ  
 រើរាវើរាវើរាវើរាវើរាវើ. រើរាវើរាវើរាវើរាវើ

ເລີຍ ເຮົາໄປ ຈາກນັ້ນ ຈຶ່ງອອກມາເຮັດຊັມດັ່ງນີ້. ທ່ານຈຶ່ງ  
ເອົາຜູ້ສະຫຼຸບ ທ່ານເຮັດອອກນີ້ ເຮັດໃຫ້ຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງ  
ຂ້າບຂ້າບນີ້, ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້  
ທຸກໆຄົນຈຶ່ງຈັດມາ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້. ທາງວ່າ  
ທີ່ທ່ານແນວທ່ານແນວທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້,  
ວ່າມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້.

ແນ່ນອນ ຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ຊັມດັ່ງນີ້, “ຜູ້ສະຫຼຸບ ຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ຊັມດັ່ງນີ້,  
ເຮັດໃຫ້ຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້.”

ເຮົາເຮັດໃຫ້ຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້  
ມີຊັມດັ່ງນີ້, ມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້.  
ທາງວ່າ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້  
ຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້. ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້,  
ແນ່ນອນ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້.  
ເຮົາເຮັດໃຫ້ຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້  
ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້.  
ຜູ້ສະຫຼຸບ ຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ຊັມດັ່ງນີ້, “ຜູ້ສະຫຼຸບ, ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້  
ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້. ຜູ້ສະຫຼຸບ  
ແນ່ນອນ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້ ທ່ານຈຶ່ງມີຊັມດັ່ງນີ້.”

ເລີຍນີ້ພຣະພາ, ຜູ້ຊາວຈີ່ໄທກຽມຈຳພັດມຸ່ງ  
ທັດພຣະທັມ, ເຈົ້າໄທສັດດ້ວ.

ຜູ້ມີແກ່ແງວກເຈົ້າໄທເຈັດອອກນີ້ຜູ້ຊື່ໄທ  
ເຈົ້າໄທ, ຈັກໄທໄທໄທ.

## ຄວາມໂຕຜູ້ມີແກ່ແງວ ຮັກໄທທ່ອນໄທທາດ

ທ່ານພົບໄທເຈົ້າໄທເຈັດອອກນີ້, ໂຕຜູ້  
ແນວໄທສັດທັດເລີຍພຣະຊື່ໄທ. ມີໄທນີ້ໂຕຜູ້  
ໄທທັດຜູ້ຊື່ນີ້ດີວ່າ, “ເຈົ້າໄທທັດທ່ານ, ໄທທັດ  
ພົບພາກທັດທ່ານຂາດພົບອາ?”

ຜູ້ຊື່ນີ້ຈື່ໄທທ່ານດີວ່າ, “ພາກທັດທັດທ່ານ  
ພົບຜູ້ທັດທ່ານ, ທາດວ່າທ່ານພາກອອກທັດທາດ  
ຂາດນີ້, ໄທໄທໄທພາກພົບຜູ້ທັດທ່ານທ່ານທັດທັດ  
ທ່ານນີ້, ທ່ານນີ້, ວ່າທັດທັດທັດ.”





ມຸ້ທອນດີ້ວ່າ, “ຜູ້ທ່ານເອົາມາຈຸ່ງທ່ອນນ້ອຍນີ້,  
ມີເອົາພາກທ່ານທັມຈັກນ້ອຍທັນ, ນ້ອຍດີ້ຮັກທັນ.”

ເລີ້ນທ່ານຈິ້ວເວົ້າຈັກຜູ້ທ່ານນີ້ດີ້ວ່າ, “ເຈົ້າຂໍມີ  
ຈິ້ວເຈັດນັ້ນເຈົ້າ?”

ຜູ້ທ່ານນີ້ດີ້ວ່າ, “ໂມງນີ້ແຈ້ງເຈັດນ້ອຍ, ນ້ອຍດີ້  
ຮັກທັນ.”

ເລີ້ນທ່ານຈິ້ວເວົ້າຈັກໂມງນີ້ດີ້ວ່າ, “ມີແຈ້ງເຈັດ  
ຮ, ເລີ້ນນີ້ມີຈຸ່ງຈິ້ວໄລ່ໄປເລີ້ນພັດຊຸ່ມແລ້ວຂັດ,  
ຈຸ່ງມີຈຸ່ງຈິ້ວເຈັດ, ໂຂ້ວຈັດທັນທັນນັ້ນນັ້ນຈຸ່ງ  
ມີ. ກຸ່ງເຈັດຈັກເທົ່າຂອບຊ້າງ, ມີທັ້ນຜູ້ທ່ານນີ້ທ່ານ  
ທ່ານ, ເຈັດຂາງມີຈຸ່ງທ່ານມີ, ແຈ້ງມີຈຸ່ງທ່ານໄຂ່  
ທັນທ່ານຜູ້ເຈັດຂາງນີ້ດີ້.”

ແຈ້ງທ່ານນີ້ດີ້ວ່າຈັກຜູ້ທ່ານນີ້ຈັກດີ້ວ່າ, “ມີທັນ  
ພາກກຸ່ງຈອກທັນ, ເລີ້ນນີ້ກິ້ວເຈັດມີຈຸ່ງພາອອກກຸ່ງ  
ຈຸ່ງທັມວັດໄລ່ໄປທ່ານທັ້ນຂໍ້ມີ, ຈິ້ວມີຈຸ່ງທັ້ນພັດ  
ຊ້າ, ທາກວ່າຊ້າຈຸ່ງທ່ານມີ.”

ແຈ້ງທ່ານນີ້ດີ້ວ່າຈັກຜູ້ທ່ານນີ້ດີ້ວ່າ, “ມີພັດຈາກມີມີ  
ດີ້ທັນພາກກຸ່ງຂໍ້ຈອກທັນ, ເລີ້ນນີ້ທັນຈຸ່ງເຈັດ

“VAV, ຂຸດຊ່ຽມໄຫລໄຫລມີພື້ນຖານຈະຮ່ອງຮັກທັນ.  
ດີນີ້ອອກທັງໝົດທັງໝົດທັງໝົດ, ມີຈຸດຈຸດທັງໝົດ  
ທີ່ໄດ້ມາໄດ້ໄດ້, ມີອອກມາເຈັດເຈັດເຈັດ  
ທີ່ໄດ້ມາຈະຮ່ອງຮັກທັນ, ເທົ່າທອດມີຂຸດຊ່ຽມໄຫລ  
ດີນີ້ທີ່ມີມີອອກມາ, ພື້ນຖານເຈັດເຈັດ, ມີຈຸດ  
ຊ່ຽມດີນີ້ເທົ່າ.”

ເຈົ້າຈະພົບເຈົ້າຈະມີຂາດເຈັດ, ຈະມີຈຸດ  
ໄຫລຈຸດຈຸດທີ່ມີມີດີວ່າເຈົ້າ, ພື້ນຖານ  
ເຈັດເຈັດຊ່ຽມ, ເຈົ້າຈະພົບເຈົ້າໄຫລໄຫລ  
ເຈັດເຈັດທີ່ມີຂາດ, ແຈ້ງຂໍ້ຂາດອອກຈາກ  
ເຈັດເຈັດ, ດັ່ງພື້ນຖານຈະດີທັງໝົດ  
ທັງໝົດ, ທ່ານຈະພົບເຈົ້າອອກຈາກ

ສັດທັດ. ມັ່ວ ທ່ານ ມ່ວ ໄຟດ ວ່າມ ຈັ້ງ ຈັ້ງ ຂັດ ລອບ  
 ທ່ານ ມາ ສັດ ຂັດ ນີ້, ມ່ວ ມ່ວ ບັ້ນ ລອບ ດາວ ວິຫຼາວ ຈັດ  
 ວິຫຼາວ ມາ ທັ້ ສັດ ມ່ວ ລັດ ຈັດ ທັດ ທັດ ທັດ ວ່າ ທັດ ມາ  
 ຂັດ ທັດ ນີ້ ຂັດ.

19

ວິດ ສັດ ວິດ ນີ້  
 ທັດ ຂັດ ມ່ວ ຂັດ

WORLD HOME BIBLE LEAGUE

Printed by  
 Crown Production  
 Ames, Iowa 50010  
 1988

Selections from Genesis 1-11  
 Tai Dam language  
 600 copies